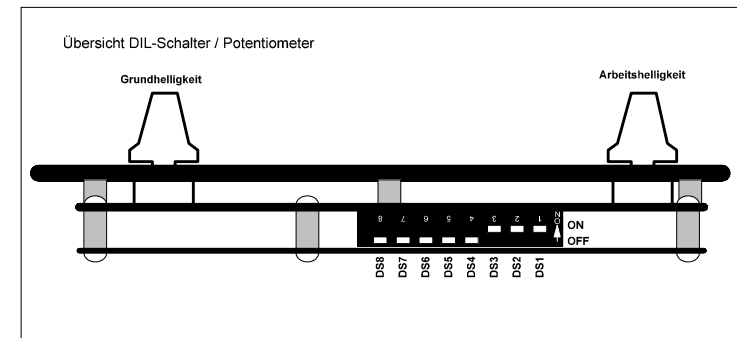
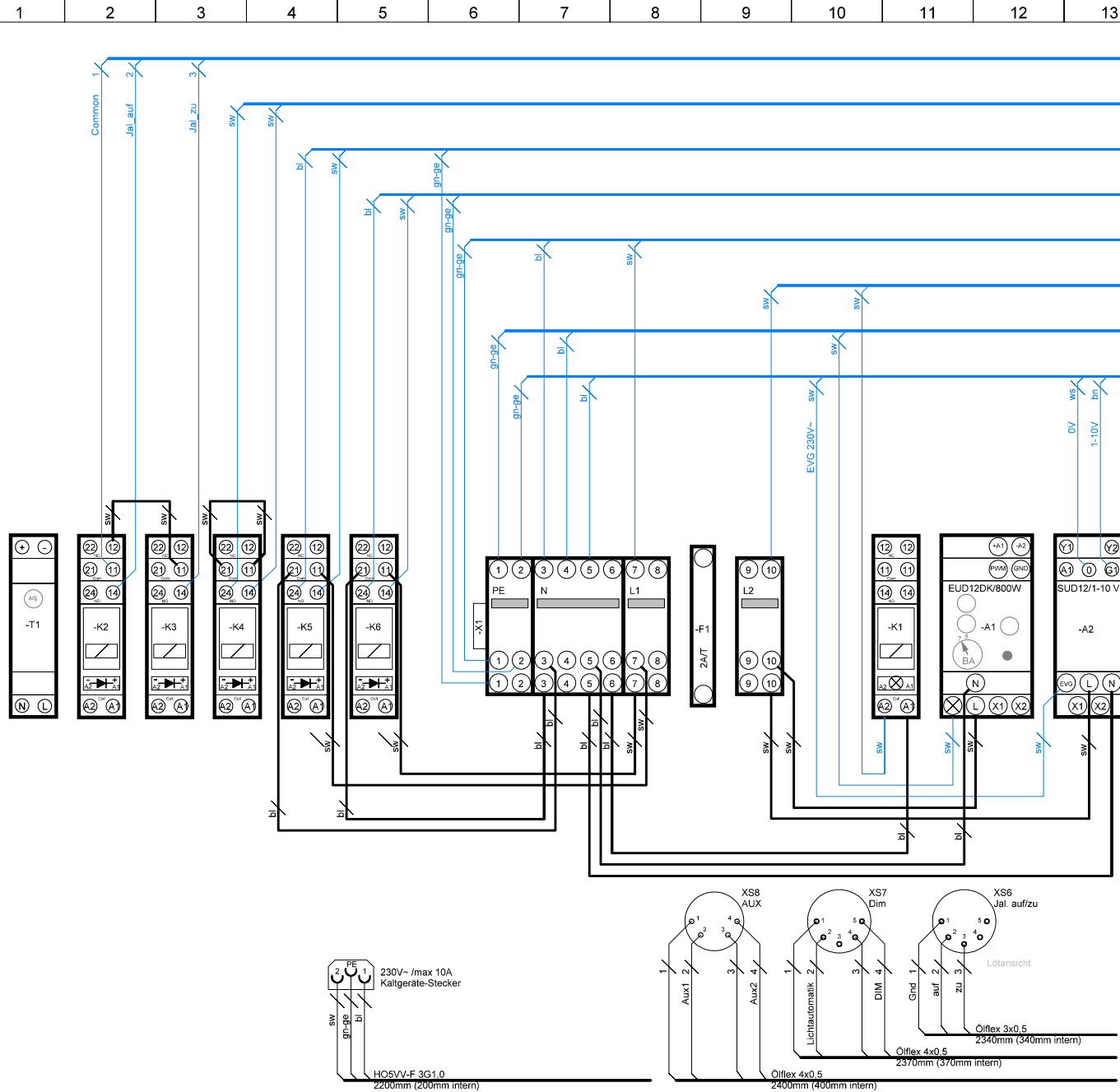
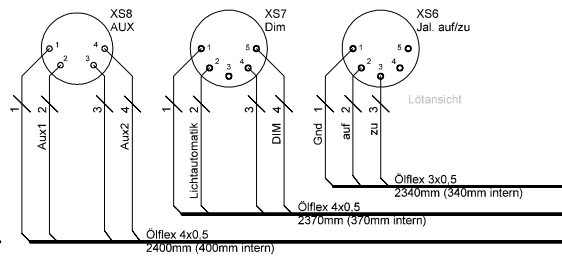
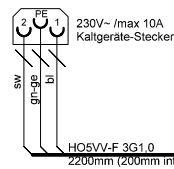
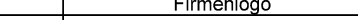




- Jalousie
- Baugruppe
- 230V~ Baugruppe
- 230V~ Baugruppe
- Netz 230V~
- Lampen LED ESL
- EVG 1-10V



Wagner & Guder Medical GmbH  
Hermstedter Straße 57  
D- 99518 Bad Sulza - Hermstedt  
Tel.: +49 3644/ 51 55 61  
Fax: +49 3644/ 51 55 63  
E-Mail: info@wagner-guder-medical.de  
Erreichbarkeit: Mo-Fr: 8:00-15:00 Uhr

| Änderungen |       | Gezeichnet |            | Geprüft |            | <div></div> Firmenlogo |
|------------|-------|------------|------------|---------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name       | Datum | Name       | Datum      | Name    | Datum      |                                                                                                             |
|            |       | M.Ku       | 04.06.2020 | R.Kn    | 01.07.2020 |                                                                                                             |
|            |       |            |            |         |            |                                                                                                             |
|            |       |            |            |         |            |                                                                                                             |
|            |       | Norm:      |            | Norm:   |            |                                                                                                             |



|                                        |             |       |
|----------------------------------------|-------------|-------|
| Bezeichnung<br>Wandanschlußkasten      |             | Blatt |
| Anschlußplan extern analog             |             | 1     |
| Zeichnungs-Nr.<br>402010004-001-26-VDP | Rev.<br>1.2 | von   |
|                                        |             | 1     |

# Kodierung der Dipschalter:

Dipschalter 1 off = Licht-Dimmung per Taster (extern oder Tastatur)

Dipschalter 1 on = Lichtautomatik mit Poti

Dipschalter 2 off = Ansteuerung Relais K4 per Taster (extern oder Tastatur)

Dipschalter 2 on = Ansteuerung Relais K4 per Lichtautomatik

Dipschalter 3 off = Relais K4 als Schalter (zum Schalten externer Geräte)

Dipschalter 3 on = Relais K4 als Taster (zum Schalten externer Geräte)

Dipschalter 4 off = Schaltbefehl für Lichtautomatik (Stecker AUX 2 an der Platine muss auf Klemme 42/43)

Dipschalter 4 on = Tastbefehl für Lichtautomatik (Stecker AUX 2 an der Platine muss auf Klemme 40/41)

Dipschalter 5 off = Relais K5 als Schalter mit Taste „1“ am Bedienfeld (zum Schalten externer Geräte)

Dipschalter 5 on = Relais K5 als Taster mit Taste „1“ am Bedienfeld (zum Schalten externer Geräte)

## Vereinfachte Funktionsbeschreibung Variantenauswahl Wandanschlusskasten V1.2

| lfd. Nr. | Funktion                              | Funktionsbeschreibung                                                                                        | Anschlussklemmen                      | Anschlussgerät                                                 | DIL-Schalter<br>(Konfiguration) |     |     |     |     |
|----------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----|-----|-----|-----|
|          |                                       |                                                                                                              |                                       |                                                                | DS1                             | DS2 | DS3 | DS4 | DS5 |
| 1        | Jalousie                              | Anschluss einer Jalousiesteuerung, Auf / Zu                                                                  | K2 → Kont. 11 / 14<br>K3 → Kont. 14   | Jalousiesteuerung                                              | x                               | x   | x   | x   | x   |
| 2        | Bedienung mit externen Taster, Relais | Relais <b>K4</b> Potential freier Kontakt, <b>Schaltbetrieb</b> , max. 250V~ / 8A                            | K4 → Kont. 14 / 24                    | externe Baugruppe                                              | x                               | OFF | OFF | x   | x   |
| 3        |                                       | Relais <b>K4</b> Potential freier Kontakt <b>Tastbetrieb</b> , max. 250V~ / 8A                               |                                       |                                                                |                                 |     | ON  |     |     |
| 4        | Bedienung mit externen Taster, Dimmer | <b>AN / AUS</b> externer Lampen mittels Universaldimmerschalter EUD12DK/800W Betriebsart Pos.7 „Auto“        | A1 → Lampe (X1 → N / PE)              | 230V~ Lampen, ESL, LED-Lampen<br>Siehe Datenblatt EUD12DK/800W | x                               | x   | x   | x   | x   |
|          |                                       | <b>AN / AUS</b> externer Lampen / EVG mittels 1-10V Steuergerät SUD12/1-10V Betriebsart „1-10V Ausgang“      | A2 → EVG (X1 → N / PE)<br>A2 → 0 / Q1 | 230V~ / 1-10V EVG<br>Siehe Datenblatt SUD12/1-10V              |                                 |     |     |     |     |
| 5        | Bedienung mit externen Taster, Dimmer | <b>Dimmung</b> externer Lampen mittels Universaldimmerschalter EUD12DK/800W Betriebsart Pos.7 „Auto“         | A1 → Lampe (X1 → N / PE)              | 230V~ Lampen, ESL, LED-Lampen<br>Siehe Datenblatt EUD12DK/800W | OFF                             | x   | x   | x   | x   |
|          |                                       | <b>Dimmung</b> externer Lampen / EVG mittels 1-10V Steuergerät SUD12/1-10V Betriebsart „1-10V Ausgang“       | A2 → EVG (X1 → N / PE)<br>A2 → 0 / Q1 | 230V~ / 1-10V EVG<br>Siehe Datenblatt SUD12/1-10V              |                                 |     |     |     |     |
| 6        | Lichtautomatik Dimmer                 | <b>Lichtautomatik</b> , umschalten mit einem <b>statischen Signal</b> auf die eingestellten Helligkeitswerte | Siehe Pos. 4 oder 5                   | Siehe Pos. 4 oder 5                                            | ON                              | x   | x   | OFF | x   |
| 7        |                                       | <b>Lichtautomatik</b> , umschalten mit einem <b>Impuls Signal</b> auf die eingestellten Helligkeitswerte     |                                       |                                                                |                                 |     |     | ON  |     |
| 8        | Lichtautomatik Relais                 | <b>Lichtautomatik</b> , schalten des <b>Relais K4</b> mit einem <b>statischen Signal</b>                     | K4 → Kont. 14 / 24                    | externe Baugruppe                                              | x                               | ON  | OFF | x   | x   |
| 9        |                                       | <b>Lichtautomatik</b> , schalten des <b>Relais K4</b> mit einem <b>Impuls Signal</b>                         |                                       |                                                                |                                 |     | ON  |     |     |
| 10       | Aux1 Relais                           | Schalten von <b>230V~</b> mittels <b>Relais K5</b> mit einem <b>statischen Signal</b>                        | K5 → Kont. 14 / 24                    | externe Baugruppe 230V~ / 8A, (zweipolig L/N)                  | x                               | x   | x   | x   | OFF |
| 11       |                                       | Schalten von <b>230V~</b> mittels <b>Relais K5</b> mit einem <b>Impuls Signal</b>                            |                                       |                                                                |                                 |     |     |     | ON  |
| 12       | Aux2 Relais                           | Schalten von <b>230V~</b> mittels <b>Relais K6</b> mit einem <b>statischen Signal</b>                        | K6 → Kont. 14 / 24                    | externe Baugruppe 230V~ / 8A, (zweipolig L/N)                  | x                               | x   | x   | x   | x   |

| Legende DIL-Schalter |                   | Wagner & Guder Medical GmbH<br>Hermstedter Straße 57<br>D- 99518 Bad Sulza - Hermstedt<br>Tel.: +49 3644/ 51 55 61<br>E-Mail: <a href="mailto:info@wagner-guder-medical.de">info@wagner-guder-medical.de</a><br>Erreichbarkeit: Mo-Fr: 08:00 - 15:00Uhr | Änderung |                     | Name      |              |
|----------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------|-----------|--------------|
| x                    | Stellung beliebig |                                                                                                                                                                                                                                                         | 23.07.20 | V1.2 Initialversion | Erstellt: | MKU 23.07.20 |
| ON                   | Stellung ON       |                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                     | Geprüft:  | RKN 23.07.20 |
| OFF                  | Stellung OFF      |                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                     | Änderung  |              |
|                      |                   |                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                     |           |              |

## Detaillierte Funktionsbeschreibung Variantenauswahl Wandanschlusskasten ab V1.2

| Ifd. Nr. | Eingänge<br>Namen                           | Zeit Signal Eingang             | Ausgänge<br>Namen                               | Funktion                                                        | Funktion<br>Namen                                                                                                                                      | DIL-Schalter<br>(Konfiguration) |     |     |     |     |
|----------|---------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----|-----|-----|-----|
|          |                                             |                                 |                                                 |                                                                 |                                                                                                                                                        | DS1                             | DS2 | DS3 | DS4 | DS5 |
| 1        | Jalousie Auf (XS6-2)<br>Jalousie Zu (XS6-3) |                                 | Relais K2 Jalousie Auf<br>Relais K3 Jalousie Zu | Jalousie <b>Auf/Zu</b>                                          | Jalousie <b>Auf/Zu</b>                                                                                                                                 | x                               | x   | x   | x   | x   |
| 2        | Dim (XS7-3/4)                               |                                 | Relais K4 DIM                                   | Ansteuerung<br>externer Anlagen                                 | Schalten – 1 (Potentialfreier Kontakt)                                                                                                                 | x                               | OFF | OFF | x   | x   |
| 3        | Dim-Taster extern (K1)                      | Betätigung kürzer als 1 Sekunde |                                                 |                                                                 | Umschalten -1 (Potentialfreier Kontakt)                                                                                                                |                                 |     | ON  |     |     |
| 4        | Dim (XS7-3/4)<br>Dim-Taster extern (K1)     | Betätigung kürzer als 1 Sekunde | Dimmer 230V~<br>EVG 230V~ /1-10V                | Dimmer 230V~<br>EVG 230V~/ 1-10V<br><b>LM – An/Aus</b>          | Dimbaugruppen – <b>An/Aus</b>                                                                                                                          | x                               | x   | x   | x   | x   |
| 5        | Dim (XS7-3/4)<br>Dim-Taster extern (K1)     | Betätigung länger als 1 Sekunde | Dimmer 230V~<br>EVG 230V~ /1-10V                | Dimmer 230V~<br>EVG 230V~/ 1-10V<br><b>LM – dimmen</b>          | Dimbaugruppen – <b>Helligkeitssteuerung</b>                                                                                                            | OFF                             | x   | x   | x   | x   |
| 6        | Lichtautomatik<br>(XS7-1/2) X7              |                                 | Dimmer 230V~<br>EVG 230V~ /1-10V                | Dimmer 230V~<br>EVG 230V~/ 1-10V<br><b>Lichtszene mit Potis</b> | Lichtautomatik – <b>Helligkeitsumschaltung Statisch</b><br>Betriebsart wird bei Automatik Betrieb empfohlen.                                           | ON                              | x   | x   | OFF | x   |
| 7        |                                             | Umschalten Impuls               |                                                 |                                                                 | Lichtautomatik – <b>Helligkeitsumschaltung Impuls</b><br>Hinweis: Betriebsart wird bei Automatik Betrieb nicht<br>empfohlen (Synchronisations-Problem) |                                 |     |     | ON  |     |
| 8        | Lichtautomatik<br>(XS7-1/2) X7              |                                 | Relais K4 DIM                                   | Ansteuerung<br>externer Anlagen                                 | Schalten – 2 (Potentialfreier Kontakt)<br>Betriebsart wird bei Automatik Betrieb empfohlen.                                                            | x                               | ON  | OFF | x   | x   |
| 9        |                                             | Umschalten Impuls               |                                                 |                                                                 | Umschalten – 2 (Potentialfreier Kontakt)                                                                                                               |                                 |     | ON  |     |     |
| 10       | Aux1 (XS8-1/2)                              |                                 | Relais K5 Aux1                                  | Ansteuerung<br>externer Anlagen                                 | Schalten – 3 (zweipolig 230V~ N /L)                                                                                                                    | x                               | x   | x   | x   | OFF |
| 11       |                                             | Umschalten Impuls               |                                                 |                                                                 | Umschalten – 3 (zweipolig 230V~ N /L)                                                                                                                  |                                 |     |     |     | ON  |
| 12       | Aux2 (XS8-3/4)                              |                                 | Relais K6 Aux2                                  | Ansteuerung<br>externer Anlagen                                 | Schalten – 4 (zweipolig 230V~ N /L)                                                                                                                    | x                               | x   | x   | x   | x   |

| Legende DIL-Schalter |                   | Wagner & Guder Medical GmbH                                                            | Änderung |                                                                                          | Name      |              |
|----------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
|                      |                   |                                                                                        |          |                                                                                          |           |              |
| x                    | Stellung beliebig | Hermstedter Straße 57                                                                  | 04.06.20 | V1.0 Initialversion                                                                      | Erstellt: | MKU 04.06.20 |
| ON                   | Stellung ON       | D- 99518 Bad Sulza - Hermstedt                                                         | 01.07.20 | V1.1 Lichtautom.→XS7_1/2, Aux2 → XS8_3/4<br>Fkt.8/9 → Relais K4, Fkt.12 Aux2 → Relais K6 | Geprüft:  | RKN 23.07.20 |
| OFF                  | Stellung OFF      | Tel.: +49 3644/ 51 55 61                                                               | 23.07.20 | V1.2 Änderung Version                                                                    | Änderung  | MKU 23.07.20 |
|                      |                   | E-Mail: <a href="mailto:info@wagner-guder-medical.de">info@wagner-guder-medical.de</a> |          |                                                                                          |           |              |
|                      |                   | Erreichbarkeit: Mo-Fr: 08:00 - 15:00Uhr                                                |          |                                                                                          |           |              |





Universal-Dimmerschalter  
mit Drehknopf

EUD12DK/800W-UC

**Diese Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, andernfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlags!**

Temperatur an der Einbaustelle:

-20°C bis +50°C.

Lagertemperatur: -25°C bis +70°C.

Relative Luftfeuchte:

Jahresmittelwert <75%.

Universal-Dimmerschalter mit Drehknopf, Power MOSFET bis 800W. Automatische Lampenerkennung. Stand-by-Verlust nur 0,2 Watt. Mindesthelligkeit und Maximalhelligkeit einstellbar.

Reiheneinbaugerät für Montage auf Tragschiene DIN-EN 60715 TH35.

2 Teilungseinheiten = 36mm breit, 58mm tief.

Universal-Dimmerschalter für Lampen bis 800W, abhängig von den Lüftungsverhältnissen, dimmbare Energiesparlampen ESL und dimmbare 230V-LED-Lampen zusätzlich abhängig von der Lampenelektronik.

**Bis zu 3600W mit Leistungszusätzen LUD12** an den Anschlüssen X1 und X2.

**Schaltung im Nulldurchgang mit Soft-Ein und Soft-Aus zur Lampenschonung.**

**Universal-Steuerspannung 8..230V UC**, galvanisch getrennt von der Versorgungs- und Schaltspannung 230V.

Keine Mindestlast erforderlich.

PWM-Ansteuerung mit 10-24V DC an den Anschlüssen PWM und GND.

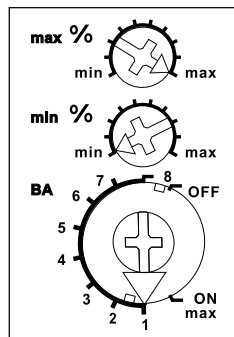
Die eingestellte Helligkeitsstufe bleibt beim Ausschalten gespeichert (Memory).

Bei einem Stromausfall werden die Schaltstellung und die Helligkeitsstufe gespeichert und wird gegebenenfalls bei Wiederkehr der Versorgungsspannung eingeschaltet.

Automatische elektronische Überlast-

sicherung und Übertemperatur-Abschaltung.

### Funktions-Drehschalter



**Mit dem oberen %-Drehschalter** kann die Maximalhelligkeit (voll aufgedimmt) eingestellt werden.

**Mit dem mittleren %-Drehschalter** kann die Mindesthelligkeit (voll abgedimmt) eingestellt werden.

**Der untere Drehschalter** stellt die Betriebsart ein:

**ON:** Dauer Ein mit maximaler Helligkeit.

**Pos. 1** ist eine AUTO-Stellung und lässt das Dimmen aller Lampenarten zu. Ein- und Ausschalten mit Taster am Gerät und/oder Taster an +A1/-A2. Dimmen mit Drehknopf.

**Pos. 2** ist eine Comfort-Stellung für LED-Lampen, welche sich auf AUTO (Phasenabschnitt) konstruktionsbedingt nicht weit genug abdimmern lassen und daher auf Phasenanschnitt gezwungen werden müssen. Ein- und Ausschalten mit Taster am Gerät und/oder Taster an +A1/-A2. Dimmen mit Drehknopf.

**Pos. 3** ist eine Comfort-Stellung für Energiesparlampen, welche konstruktionsbedingt mit einer erhöhten Spannung eingeschaltet werden müssen, damit diese abgedimmt auch kalt sicher wieder einschalten. Ein- und Ausschalten mit Taster am Gerät und/oder Taster an +A1/-A2. Dimmen mit Drehknopf.

**Pos. 4** ist eine AUTO-Stellung und lässt das Dimmen aller Lampenarten zu. Ein- und Ausschalten mit Schalter an +A1/-A2. Dimmen mit Drehknopf.

**Pos. 5** ist eine Comfort-Stellung für LED-Lampen, welche sich auf AUTO (Phasenabschnitt) konstruktionsbedingt nicht weit genug abdimmern lassen und daher

auf Phasenanschnitt gezwungen werden müssen. Ein- und Ausschalten mit Schalter an +A1/-A2. Dimmen mit Drehknopf.

**Pos. 6** ist eine Comfort-Stellung für Energiesparlampen, welche konstruktionsbedingt mit einer erhöhten Spannung eingeschaltet werden müssen, damit diese abgedimmt auch kalt sicher wieder einschalten. Ein- und Ausschalten mit Schalter an +A1/-A2. Dimmen mit Drehknopf.

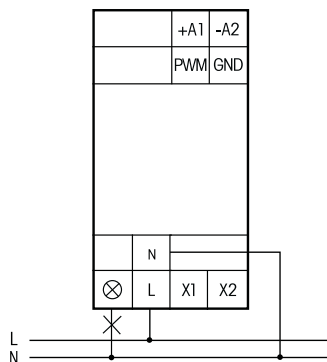
**Pos. 7** ist eine AUTO-Stellung und lässt das Dimmen aller Lampenarten zu. Ein- und Ausschalten sowie Dimmen mit PWM-Ansteuerung.

**Pos. 8** ist eine Comfort-Stellung für LED-Lampen, welche sich auf AUTO (Phasenabschnitt) konstruktionsbedingt nicht weit genug abdimmern lassen und daher auf Phasenanschnitt gezwungen werden müssen. Ein- und Ausschalten sowie Dimmen mit PWM-Ansteuerung.

**OFF:** Dauer Aus.

**Die LED** unter dem oberen Drehschalter leuchtet, wenn das Licht eingeschaltet ist.

### Anschlussbeispiel



### Technische Daten

|                                                |                            |
|------------------------------------------------|----------------------------|
| Glüh- und Halogenlampen <sup>1)</sup> 230V (R) | bis 800W <sup>(6)</sup>    |
| Trafos induktiv (L)                            | bis 800W <sup>2)3)6)</sup> |
| Trafos elektronisch (C)                        | bis 800W <sup>2)3)6)</sup> |
| Dimmbare Energiesparlampen ESL                 | bis 800W <sup>5)6)</sup>   |
| Dimmbare 230V-LED's                            | bis 800W <sup>5)6)</sup>   |

Temperatur an der Einbaustelle max./min. +50°C/-20°C<sup>4)</sup>

Stand-by-Verlust (Wirkleistung) 0,2W

- <sup>1)</sup> Bei Lampen mit max. 150W.
- <sup>2)</sup> Es dürfen pro Dimmschalter maximal 2 induktive (gewickelte) Transformatoren und nur gleichen Typs verwendet werden, außerdem ist sekundärseitiger Leerlauf nicht zugelassen. Ggf. wird der Dimmschalter zerstört! Daher keine sekundärseitige Lastabschaltung zulassen. Der Parallelbetrieb von induktiven (gewickelten) und kapazitiven (elektronischen) Transformatoren ist nicht zugelassen!
- <sup>3)</sup> **Bei der Lastberechnung sind bei induktiven (gewickelten) Trafos 20% Verlust und bei kapazitiven (elektronischen) Trafos 5% Verlust zusätzlich zu der Lampenlast zu berücksichtigen.**
- <sup>4)</sup> Beeinflusst die maximale Schaltleistung.
- <sup>5)</sup> Gilt in der Regel für dimmbare Energiesparlampen ESL und dimmbare 230V-LEDs. Aufgrund unterschiedlicher Lampenelektronik kann es jedoch herstellerabhängig zu eingeschränkten Dimmbereichen, Ein- und Ausschaltproblemen und zu einer Beschränkung der maximalen Anzahl der Lampen kommen; insbesondere wenn die angeschlossene Last sehr gering ist (z.B. bei 5W LEDs). Die Comfort-Stellungen optimieren den Dimmbereich, wodurch sich allerdings eine maximale Leistung nur bis zu 100W ergibt. In diesen Comfort-Stellungen dürfen keine induktiven (gewickelten) Transformatoren gedimmt werden.
- <sup>6)</sup> Bei einer Belastung von mehr als 400W ist ein Lüftungsabstand von 1/2 Teilungseinheit zu daneben montierten Geräten einzuhalten.

### Zum späteren Gebrauch aufbewahren!

Wir empfehlen hierzu das Gehäuse für Bedienungsanleitungen GBA12.

### Eltako GmbH

D-70736 Fellbach

**Produktberatung und Technische Auskünfte:**

☎ +49 711 943500-02, -11, -12, -13 und -14

✉ Technik-Beratung@eltako.de

eltako.com

24/2016 Änderungen vorbehalten.

Leistungszusatz LUD12-230V  
für Universal-Dimmschalter



**Diese Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, andernfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages!**

Temperatur an der Einbaustelle:  
-20°C bis +50°C.  
Lagertemperatur: -25°C bis +70°C.  
Relative Luftfeuchte:  
Jahresmittelwert <75%.

Leistungszusatz für Universal-Dimmschalter und Dimmschalter für PWM-Ansteuerung. Power MOSFET bis 400W. Stand-by-Verlust nur 0,1 Watt. Reiheneinbaugerät für Montage auf Tragschiene DIN-EN 60715 TH35. 1 Teileeinheit = 18mm breit, 58mm tief.

An die Universal-Dimmschalter EUD12D, SUD12 (1-10V-Eingang), FUD12/800W und an das Multifunktions-Zeitrelais MFZ12PMD können Leistungszusätze LUD12-230V angeschlossen werden, wodurch sich die Schaltleistung abhängig von den Lüftungsverhältnissen **für eine Leuchte** um bis zu 200W, **für zusätzliche Leuchten** um bis zu 400W, je Leistungszusatz erhöht.

Dimmbare Energiesparlampen und dimmbare 230V-LED-Lampen zusätzlich abhängig von der Lampenelektronik.

Die beiden Schaltungen für die Leistungserhöhung können gleichzeitig ausgeführt werden.

Automatische Lampenerkennung in der Schaltung "Leistungserhöhung mit **zusätzlichen Leuchten**".

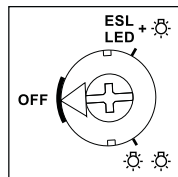
Versorgungsspannung 230V.

Automatische elektronische Überlastsicherung und Übertemperaturabschaltung.

Die Lastart eines Leistungszusatzes LUD12-230V kann in der Schaltung "Leistungserhöhung mit **zusätzlichen Leuchten**" von der Lastart des Universal-Dimmschalters abweichen.

Dadurch ist es möglich L-Lasten und C-Lasten zu mischen.

### Funktions-Drehschalter

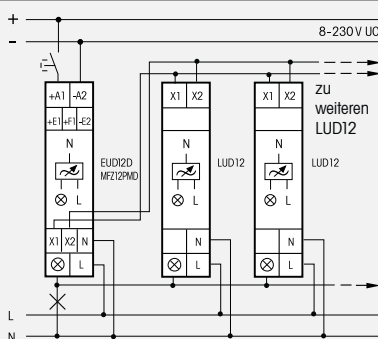


Die Schaltungsart "eine Leuchte" (ESL) oder "zusätzliche Leuchten" (LED) wird mit einem Drehschalter auf der Frontseite eingestellt.

**Diese Einstellung muss mit der tatsächlichen Installation übereinstimmen, sonst könnte die Elektronik zerstört werden!**

Abweichende Einstellung für ESL und 230V-LED, wenn der Universal-Dimmschalter in den Comfort-Einstellungen ESL und LED betrieben wird.

### Leistungserhöhung für eine Leuchte (ESL) - nicht ESL und LED



**EUD12D und MFZ12PMD:**

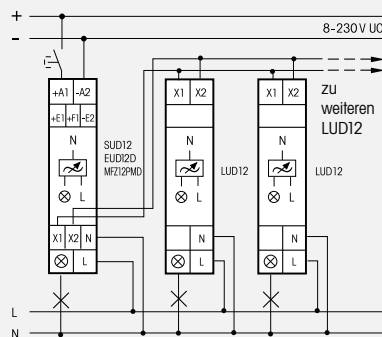
1.-9. LUD12 + je bis 200W

**FUD12/800W:**

1.-8. LUD12 + je bis 200W

Abweichendes Anschlussbild bei FUD12/800W gemäß Bedienungsanleitung beachten!

### Leistungserhöhung mit zusätzlichen Leuchten (LED) - nicht ESL und LED



**EUD12D, SUD12 und MFZ12PMD:**

1.-8. LUD12 + je bis 400W

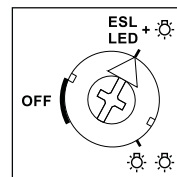
**FUD12/800W:**

1.-7. LUD12 + je bis 400W

Abweichendes Anschlussbild bei SUD12 und FUD12/800W gemäß Bedienungsanleitung beachten!

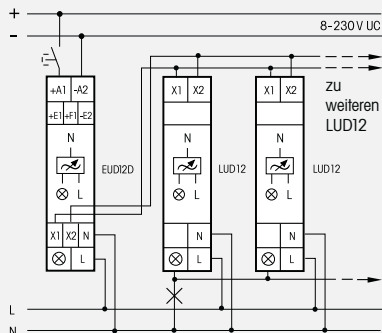
**Leistungserhöhung mit Leistungszusätzen LUD12 für dimmbare Energiesparlampen ESL und dimmbare 230V-LED-Lampen in den Comfort-Einstellungen ESL und LED.**

### Funktions-Drehschalter



Diese Einstellung muss bei ESL und 230V-LED-Lampen auf der Frontseite eingestellt werden, wenn der Universal-Dimmschalter in den Comfort-Einstellungen ESL oder LED betrieben wird. Auch bei Leistungserhöhung mit **zusätzlichen Leuchten**. **Sonst könnte die Elektronik zerstört werden!**

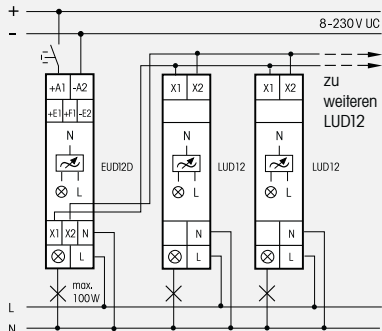
## Leistungserhöhung für eine Leuchte, ESL und 230 V-LED



1.-9. LUD + je bis 100W

Abweichendes Anschlussbild bei FUD12/800W gemäß Bedienungsanleitung beachten!

## Leistungserhöhung mit zusätzlichen Leuchten, ESL und 230 V-LED



1.-9. LUD + je bis 100W

Abweichendes Anschlussbild bei FUD12/800W gemäß Bedienungsanleitung beachten!

## Technische Daten

Glüh- und Halogenlampen <sup>1)</sup> 230V (R) bis 400W <sup>6)</sup>

Trafos induktiv (L) bis 400W <sup>2) 3) 6)</sup>

Trafos elektronisch (C) bis 400W <sup>2) 3) 6)</sup>

Dimmbare Energiesparlampen ESL bis 400W <sup>5) 6)</sup>

Dimmbare 230V-LED's bis 400W <sup>5) 6)</sup>

Temperatur an der Einbaustelle max./min. +50°C/-20°C <sup>4)</sup>

Stand-by-Verlust (Wirkleistung) 0,1W

<sup>1)</sup> Bei Lampen mit max. 150W.

<sup>2)</sup> Es dürfen pro Dimmschalter oder Leistungszusatz maximal 2 induktive (gewickelte) Transformatoren und nur gleichen Typs verwendet werden, außerdem ist sekundärseitiger Leerlauf nicht zugelassen. Ggf. wird der Dimmschalter zerstört! Daher keine sekundärseitige Lastabschaltung zulassen. Der Parallelbetrieb von induktiven (gewickelten) und kapazitiven (elektronischen) Transformatoren ist nicht zugelassen!

<sup>3)</sup> Bei der Lastberechnung sind bei induktiven (gewickelten) Trafos 20% Verlust und bei kapazitiven (elektronischen) Trafos 5% Verlust zusätzlich zu der Lampenlast zu berücksichtigen.

<sup>4)</sup> Beeinflusst die maximale Schaltleistung.

<sup>5)</sup> Gilt in der Regel für dimmbare Energiesparlampen ESL und dimmbare 230V-LEDs. Aufgrund unterschiedlicher Lampenelektronik kann es jedoch herstellerabhängig zu eingeschränkten Dimmbereichen, Ein- und Ausschaltproblemen und zu einer Beschränkung der maximalen Anzahl der Lampen kommen; insbesondere wenn die angeschlossene Last sehr gering ist (z. B. bei 5W LEDs). Wenn der Universal-Dimmschalter in den Comfort-Einstellungen ESL und LED betrieben wird, ergibt sich allerdings eine maximale Leistung nur bis zu 100W.

<sup>6)</sup> Bei einer Belastung von mehr als 200W ist ein Lüftungsabstand von 1/2 Teilungseinheit zu daneben montierten Geräten einzuhalten.



Die Zugbügelklemmen der Anschlüsse müssen geschlossen sein, also die Schrauben eingedreht, um die Gerätefunktion prüfen zu können. Ab Werk sind die Klemmen geöffnet.

## Zum späteren Gebrauch aufbewahren!

Wir empfehlen hierzu das Gehäuse für Bedienungsanleitungen GBA12.

## Eltako GmbH

D-70736 Fellbach

Produktberatung und

Technische Auskünfte:

☎ +49 711 943500-02

✉ Technik-Beratung@eltako.de

eltako.com

05/2019 Änderungen vorbehalten.